特稿

本文由「法律與公民」節目部提供

中央政府保證入息津貼

林玉威　朱潔英編撰

保證入息津貼之金額，亦會視乎生活水準程度，以及物價高漲幅度而加以調整，通常一年更改四次，在一月，四月，七月以及十月，與養老金津貼調整制度一樣。

如何申請保證入息津貼呢？加拿大衛生及福利部，每年均會寄一份保證入息津貼之申請表格給予養領取養老金者，并且連同該年准許最高入息之手册，以供申請者參考。倘尚閣下是合格申請者，就可填妥表格，然後寄往養老金辦事處地址：1380 Government St. Victoria, B.C.

倘若合格領取保證入息津貼与因健康不良問題，亦可交由別人代管金額，但領取者應該親自簽署申請表格，假如難以辦到，亦可交由託管者代簽，但託管者必須填上姓名，地址，及代管理由。

如果申請者與其配偶分居，應該怎樣辦？如果任何已婚者已分居一年，而在一九七六年三月三十一日剛巧一年，在申請方面則視爲單身者，倘若分居未到一年，就需要配偶替其填寫部份表格，申請者仍然有權申請配偶入息，但需要在配偶一欄簽署，不過可能未必辦到，如果配偶不欲申請津貼，申請者亦要向當局解釋理由，則可能被批准以單身者資格申請。

另種情形，倘若申請者與配偶所居住之地方不同，例如：某方面搬進老人院居住，而未能確知何時搬返，政府方面可能因申請者利益起見，將申請者列入單身者計算，但在申請時亦需列明理由。同時一旦將來當配偶搬返居住，申請者向領取單身者保證入息津貼，故須通知館老金辦事處。

當第一次申請保證入息津貼時，必須提出證件證實婚，除非其配偶已領取過津貼，則無需再證實。

「二」

（未完）

屋主減價自賣

四萬四千九，四睡房，另土庫二睡房，現租出 1965 Charles St. 電 879-6065

亞省旺唐人餐館出賣

生意良好，架生齊備，樓上住家，有意者請面洽或電話 Bus. 362-3141 No Correct Call, Stallie Restaurant 191 1st St. W. Brooks Alta.

PLUMBING
GAS STOVE

水喉潔具
煤氣工程

電話：二五四．四九三五

炳記領有政府牌照承接

全加陳穎川總堂
一九七七年度職員表

顧問：孔墉　明康　繼堯
執行委員：藉康　植之　愛光　海韶　恩光　元沛　榮祖　惠明　香泉　福連　應傑
候補執行委員：新强　燦豪　子元
主席：應傑　副福連
議長：子元　副惠明
中文書記：誨明　副海韶
西文書記：永發　副新强
監督：孔星　副渠章
財政：堯鐸　副顯儀
交際：元沛　副濟民
稽核：喜灼　副燦豪
調查：煒猷　副應綏
催收：雲嘉　副象揮
庶務：錦榮　副陳臻
評議員：啓錞　明傑　伯蔭　元阜　計成　志一　紹强　應建　應發　慨謀　紹華　德强　錫祥　宜樸　宜健
青年部：新强　副元沛
婦女部：瑞林夫人　副瑞雲
法律顧問：燿熙

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canad
Phone 684-1028

新到大帮
超等味精
冰霜明蝦

Sunbeam White

新鮮麵麩
美味

華埠旅館生意出賣

有廿五個房間，一個單位，有很大土庫，每月總共收入房租一千八百元，有意者請來面洽電話：683-7876　324-6419

有一座柏文在緬街近十三街，有十一間單位，每年總共收入房租二萬七千三百五十元，開價式十式萬五千元，有意者請來電面洽，有現錢七萬五千元，其它分期付充。電話：683-7876　324-6419

大馬建築工程
房屋改建內外裝修
水喉潔具油漆電器
電話日 438-4949 夜 291-1374

業餘修理電視機
工作快，工價平，信用好，每日下午六時至十時。請電二五三—四六〇五李。

修理車身及噴油
不論大小工程，價錢相宜，保證工作滿意，請電話泉光，四三七一七七八

靚車平賣
1971年 Vega 價八百五十元
1965 Rambler 價二百五十元
合意者電話—二五五—四二五一黃洽

新裝士庫出租
兩房一廳近四孖栖及一街廚廁全有意看 254-7608 或 255-1951 洽

請經驗唐廚一名
乃磨埠有意者四時後電七五八—二七三三 Collect Call

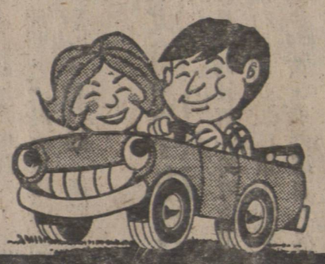
新香食品店
常備各種唐山雜貨，罐頭食品，蔬菜，芋仔，長身絲苗米，花生及菜油，免費送貨，如大批購貨可給回折扣。New Spice Land 4532 Main St. Vancouver B.C. Phone: 874-6624

華埠 雲高 和明公司
MING WO COOKWARE CO.
73 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷利便
茶樓家庭皆宜置備

新到特製鋼質
夾皮鮫蝦
每個十五仙

莊士頓駕駛學校



$50.00 GOVT. REFUND!

敝校爲加强替僑胞服務，現新置有室內電動模型汽車訓練課程，使學員節省時間與金錢，加速領取駕駛牌照，並且還有政府津貼五元十。

請電王志龍君接洽。
電話：325-7965　324-5120
地址：六六八二緬街

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
歲晚大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $7.50 XX
美國粟米油八磅庄 $4.50 XX　金牌即食麵卅包庄 $3.50 XX

屋內外裝修油漆
土庫間格，水喉修理，鳳所浴缸，按裝或修理，請電八七六—七三五一張

胡關誠
住宅 298-7766
公司 682-6104
華埠辦事處
Shamrock Realty Ltd
444 Main St. Van.

▲近展覽會 3310 Adanac 街，新建美觀兩層式靚屋，平整地段雙車位，可以選擇地毡或硬木地台，鋁質騎樓，六大廳房兩廁，僅七萬餘元，可以用舊屋交換。
▲華埠 Union 街 新電綫暖氣銅水喉，雅潔四睡房兩廁，平整足地段，永久地權，僅賣四萬五千元
▲華埠舖位樓宇實業，位一百號喜士定街，實淨磚樓另有土庫試還價十六萬，可改建菜館或社團置業。
▲六年新，美觀石米牆屋位於 5619 Tyne 街近京士威，正層三睡房 梗木地台，士庫另兩房浴廁租出，僅六萬九千餘，半個街口商場巴士直達華埠。
▲什貨舖位連住家，僅六萬餘元，極抵買

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
宵粥壽粉　滿意小菜
晚飯宵夜　豐儉由人
這裡有：家鄉風味地道菜　雅俗共賞地道粥粉
也正是：合家歡樂好地方　知己談心好雅座
正宗粵菜　用料有別
式式新穎　與衆不同

華埠 雲高 豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858　683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

特別舉行
農曆新年酬客
大減價三天
由二月十日起至十二日止
什貨一律九折
白米每百磅減五毫
另有禮物贈送

梁棋
LEONG KEE
504 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203　254-6816

（承接大小土木工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造桑園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僱胸惠顧，倒履相迎。
地址　華力山打街五〇四號
電話：式五四—六八一六
夜間電話：式五四—二二〇五

△成藥特價週▽
保濟丸五毫八　脫苦海兩毫半　北京蜂王精三元半
人參十精三元八角　羊城附子理中丸壹元二角（特大號）
驅風油兩元二角半　正骨水七毫　鎮痛膏兩毫
傷濕止痛膏三毫

中華特價中心
總店：片打東街一三五號
第一支店：片打東街二九九號
電話六八一—二八二三．六八一—七九二八

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
69 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2246

新到大帮
靚花旗參
零沽批發
一律歡迎

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

批發零沽　一律歡迎

直接進口
雲南白藥

加拿大賓路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings　Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora　Victoria, B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票　公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-6428

大批運到　長期供應
適合餐館家庭用各種西士蝦肉
龍蝦尾　扒蝦尾
急凍紅立魚　急凍白倉魚
急凍紅巨魚　急凍生魚
急凍獅子魚　急凍宗魚
特選大隻鮮吊片尤魚

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
286 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Phone: 683-3032

▲新到▼
梅林午餐肉　靚中或咸魚
中國腰果仁　五香黑瓜子
臻江椰子糖　去皮尤魚
脆皮椰子糖　士林筍絲
蕹蓉檸檬茶　甜酸蕎頭
辣蔴油筍尖　鵲鳳膠快子